

ALL NATIONS GOSPEL PUBLISHERS



www.angp-hb.co.za



info@angp.co.za

KĒ LŌM NAN

OUBYEN

MIWA ESPIRITYĒL KĒ-A

(Reprezantasyon alegorik nan dis (10) tablo)

Copyright ANGP

COPYRIGHT

ISBN 1 - 874934 - 45 - 2

ALL NATIONS GOSPEL PUBLISHERS

P.O. Box 2191, Pretoria, 0001, R.S.A.

Une Mission de littérature évangélique financée de dons)

(Reg. 61/01798/08)

KĒ LŌM NAN

TANP BONDYE OUBYEN ATELYE SATAN (1 Jan 3:4-10)

Sa se pa you nouvo liv, li te parēt dabō an Frans, li gen plis ke 200 lane e li te you gran benediksyon pou anpil nanm. Se you miwa espiryēl nan li moun yo te kapab wē eta espiryēl yo tēl kōm Bondye li menm wē-l. Moun yo ki, nan paj sa yo, te rekonēt pwōp kē pechē yo anpil e, pa repantans yo, yo te resevwa you kē nouvo e you lespri nouvo.

Pandan nap li liv sa, sonje ke se you miwa nan li nou va kapab wē nou menm menm. Kelkeswa ou se payen, Kreyen, enkredil oubyen renega, ou va jwenn foto ou tēl kōm Bondye wē-l. Pou Bondye, pa gen asepsyon de moun. Li gade nan kē lōm.

Satan se papa mansanj, prens tenēb yo e bondye mond sa. Li degize-l nan lanj limyē, men li pa you lanj limyē kōm anpil moun kwē-l e yo renmen pou yo reprezante-l alō yo ofiske you imaj ki montre-l kōm li ye. Kōm otrefwa, genyen jodi-a, anpil fo apōt Kris-la. E sa pa etonan, piske Satan li menm degize-l nan lanj limyē. (2 Kor. 11:13,14). Satan, bondye syēk sa ki avegle je yoe entelijans lōm pou ke yo pa wē briye esplandē levanjil glwa Kris la ... (2 Kor. 4:4). Tout pechē yo e enkredil yo mouri e avegle devan Bondye selon tren mond sa, selon prens pwisan anlē-a, de lespri ki aji koulye-a nan pitit moun rebelyon yo. (Efez. 2:1,2). Amwen ke je yo pa louvri nan eta pēdisyon yo, yo prale tou dwat nan oubyen vē destriksyon etēnēl la. Youn ki di li san peche twonpe pwōp tēt li.

Pandan wap li paj sa yo e pandan wap etidye imaj yo ki ladan-l, ou va kapab wē pwōp kē ou. Pa anpeche pwojektē Bondye-a pou montre ou eta reyēl kē ou! Rekonēt peche ou yo e pa nye egzistans yo, ka pawōl Bondye-a di nou "Si nou di ke nou pat peche, nou sedwi pwōp tēt nou e verite-a pa nan nou."

“Si nou konfese peche nou yo, li fidèl e jis pou nou padonnen e pou nou pirifye de tout inikite.” (1 Jan 1:8-10). “San Jezi Kris la, fis Bondye-a oubyen pitit Bondye-a, pirifye nou de tout peche.” (1 Jan 1:7). Oubyen ou obeyi a Satan oubyen ou obeyi a Bondye; Ou se eksklav peche oubyen sèvitè Bondye. Si peche dirije lavi ou, pa nye-l, kriye bay Bondye pito ki pare pou delivre ou oubyen libere ou pa mwayen Jezi Kris, ki te vini nan mond sa pou sove pechè yo pandan lap brize pouvwa ke Satan genyen sou nou pa mwayen peche-a. Li se redanmsyon nou. Ou devan prezans you Bondye Sen ki wè tout sekrè, panse yo e aksyon kache nan lavi ou, li enposib pou nou kache devan Bondye, ni pou nou kache-l aksyon nou yo, ka moun ki te kreye zòrèyla, Eske pata tande? Moun ki fòme je, Eske li pa wè?

“Ka Letenèl etann rega li yo sou tout tē-a pou soutni moun ki remèt li tout kē yo.” (2 Kronik 16:9).

“Ka Bondye wè kondwit tout moun. Li genyen rega yo sou pa chak moun. Pa genyen ni tenèb, ni lonb lanmō-a kote yo kapab kache moun yo ki komèt ini kite.” (Jōb 34:21,22).

“Men Jezi pat fē yo konfyans, paske te konnen yo tout.” (Jan 3:24).

Donk: “Ala bon sa bon pou you moun lē Bondye pa gade sou fôt li fē, lē Bondye padonnen peche li yo! Ala bon sa bon pou you moun lē Seyē-a pa mande-l kont pou sa li fē ki mal, lē li pa gen okenn lide twonpe Bondye!” (Sòm 32:1,2). (Li tou Sòm 51). Jezi rele nou ankō jodi-a: “Vini jwenn mwenn, nou tout ki bouke, nou tout ki anba chay, ma soulaje nou.” (Matye 11:28-30).

J.R. Gschwend.



1. KĚ PECHĚ-A

EKSPLIKASYON TABLO YO PREMYE TABLO

Imaj sa montre kē you fanm, oubyen you nonm, ki pa rejenere monden, ke Bib la rele pechè, sa vle di dirije pa lespri mond sa e pa dezi yo e pasyon lachē yo. Sa se imaj reyèl kē-a tēl kōm Bondye wē-l. Je yo wouj e chasye ap pale divroneri kōm sa di nan Pwovēb 23:29-33 "Pou kisa a sa yo? Pou kisa elas sa yo? Pou kisa dispit sa yo? Pou kisa plent sa yo? Pou kisa blesi san rezon sa yo? Pou kisa je wouj sa yo? Pou moun ki entatad bō kote diven. Pou moun kap vale diven mele. Pa gade diven ki genyen you bēl wouj, ki fē pēl nan koup lā, e ki koule ezeman: Li fini pa mōde kōm you sēpan e pike kōm you bazilik. Je ou yo va pote sou etranje yo e kē ou va pale nan you fason pēvēs."

Anba tēt imaj sa, ou wē kē imen an diferan bēt rete ladan-l e yo reprezante nonb de peche ke li genyen, piske kē-a se kote e syej peche nou yo. Pa mwayen bouch pwofēt Jeremi, Bondye di nou ke "Pa gen anyen ki ka twonpe moun pase sa ki nan kē lōt moun. Pa gen remēd pou sa. Ki moun ki ka rive konprann sa kap pase nan kē lēzōm?" (Jeremi 17:9). Jezi li menm konfime sa pandan lap di: "Se nan kē you moun, se anndan li tout move lide soti: lide fē ou fē tout move bagay, li fē ou volē, li fē ou touye moun, li fē ou fē adiltē, li fē ou renmen lajan. Li rann ou mechan, fentē, li lage ou nan libētinaj, li ba ou gwo je, li fē ou pale moun mal, li fē ou gen lōgēy, li rann ou fou. Tout move bagay sa yo, se nan kē moun sa soti, se yo ki mete you moun nan kondisyon pou-l pa ka fē sēvis Bondye." (Mak 7:21-23).

1. Pawon-an – Alō ke chak moun admire bēlte pawon-an, isi, nan kē imen-an, li reprezante peche lōgēy. Lisifē, cheriben pwotektē-a, otrefwa pōt limiyē Bondye-a, lanj Bondye-a, te tonbe akoz lōgēy e li te vini lennmi Bondye: Dyab la. (Ezayi 14:9-17; Ezekyēl 28:12-17).

Lōgēy soti nan pwofondē lanfē e li montre-l sou plizyē aspē;

kèk moun gen lògèy akoz richès yo, akoz bon ledikasyon-l, oubyen akoz twalet alamòd yo nan li yo ekspoze kò yo san okenn pidè. Lòt yo pike pou yo pote òneman klenkan yo, Braslè bag yo ... tèl kòm sa ekri nan (Ezayi 3:17-24). Lòt ankò bay zansèt yo glwa, akoz nasyonalite yo, akoz kilti yo, akòz espò yo, pandan ke yo bliye ke “Bondye pran pozisyon kont moun ki gen lògèy. Men moun ki soumèt devan-l, li ba yo favè li.” (1 Pyè 5:5). Bondye pa vle wè lògèy e awogans. (Pwovèb 8:13). “Lè ou gen lanbisyon yo pa lwen kraze ou. Lè wap fè awogans, ou pa lwen mouri.” (Pwovèb 16:18).

2. Bouk la — You bèt piyan, ranpli ak konvwatiz yo. Li reprezante isi konvwatiz chanèl yo, imoralite, fònikasyon, adiltè. Peche sa yo ogmante nan tan koulye-a ki se dènye tan yo, nan you pwopòsyon tèl, nou dwe rann temwayaj verite pawòl Jezi yo ki te predi genyen byento demilan ke dènye tanyo ta, kòm tan Sodòm e Gwomò.

“Lespri modèn sa” pa sèl man sezi nonm yo e fanm yo, yen li menm penetre nan fwaye moun relijye yo, nan enstitisyon yo, nan lekòl nou yo e nan pansyon pou etidyan nou yo, non, semans koripsyon sa sème nan you fason kigen wont e dyabolik man siptil nan kè imen-an pa mwayen sinema, teat, literati malsèn e pa plizyè lòt mwayen. Osi, sa ke Bondye rele peche senpleman nome “moralite modèn”. Dè milyon jenn enspire pou lavi woman yo, ke yo li, fi-m ke yo wè e abouti a you wont e a you repantans. Aktris yo e Aktè yo ki mennen you lavi imoral, vwa disoli, devni ewo e ewoyi-n de jenn jenerasyon-an. Sal dans yo se souvan egalman kote ki gen imoralite. Ewo sal yo, tèl kòm Bondye montre yo, pat janm pran egzanp. (Josèf: Jenèz 39 e lòt). Menm ansyen e gwsye payen Zoulou, ki pat ezite fè touye moun ki komèt adiltè, ta ka anseye kèk bagay a swa dizan sivilizasyon nou-an e akize nou nan jou jijman. Bondye pa di nou pou nou jwe avèk enpdisite, men pou kouri kite-l. Eske ou pa konnen moun ki atache-l ak seyè-a fè ak li you sèl lespri? Kouri pou dezòd lachè. You moun te mèt fè tout lòt kalite peche, sa pa fè. Kò-l anyen. Men, moun ki lage kò-l nan dezòd lachè, li fè peche kont pwòp kò li. Eske se

konnen nou pa konnen kō nou se tanp lespri sen-an kap viv nan kē nou, Lespri sen Bondye te ba nou-an? Nou pa mēt têt nou ankō? (1 Kor. 6:18-19). “Enben, si you moun kraze tanp Bondye-a, Bondye ap kraze-l tou. Paske tanp Bondye se you bagay ki apa pou li. Se nou menm ki tanp Bondye-a.” (1 Kor. 3:17).

3. Kochon – an pēsonifye peche divroneri yo e gloutoneri. Se you bêt sal, ki dechire tout sa-l jwenn sou chemen-l, kelkeswa li pwôp oubyen li sal. Se konsa kē pechè-a fê ki absôbe tout sigjeksyon, tout ekspresyon, tout literati e tout tablo “malpwôp”. Kō imen-an ki te destine pou li se tanp Bondye vivan ki souye pa nouriti malpwôp abitud imond yo têt kôm fimen oubyen chike tabak, pran dwôg dopyôm oubyen lôt bagay nosif. Abitud fimen tabak anpare nonm yo e fanm yo kôm sa pat janm ye oparavan. Sêl pwisans Bondye ki kapab libere vikti-m sa yo de tabak e eksklav Dyabla. Alô moun relijye yo pa ta janm oze yo fimen nan you legliz, sa ki, devan je yo ta va you sakrilêj, yo pa genyen okenn eskripil pou souye pwôp kô yo, ki se vrēman tanp Bondye-a. – “Eske nou pa konnen ke kô nou se tanp Sentespri-a ... e si you moun souye kô-l, Bondye va detwi-l. (1 Kor. 3:16-17; 4:18-19).

You moun ki glouton egalman nan abominasyon a Bondye. Nou manje pou viv: Nou pa viv pou manje. Afame-a kapab rasazyè pandan lap manje nouriti ki sên, men dezi imodere van kriye toujou “banm, banm!” ou “ankô, ankô!”

Konvwatiz la pa janm satisfè, janm rasazyè. Selon lansyen Testaman, glouton e livrôn te dwe lapide prèt pou mouri. (Detewonôm 21:18-21). “Moun kap fê metye bwè ak moun ki afre ap vi-n pöv. Si ou pase tout tan ou ap dômi, talê konsa wap mache you men devan you men dèyè.Moun ki fê zanmi ak vagabon se you wont pou papa-l. (Pwov. 23:21; 28:7). Sonje you sêten nonm rich, you glouton, eksklav de konvwatiz li, te mouri e leve je-l yo nan fon lanfê-a, ôribleman toumante! Li nesese koulye-a pou mansyone mal ki anjandre livroneri. Li reyèl twôp pou pale sa alalejè. Bondye di nou klēman nan pawôl

li ke okenn ivrōn pap eritye wayōm nan. Moun kap prepare bwason fōt yo koupab egalman ensi ke moun kap vann yo, ka Bondye di: “Madichon pou nou! lē se boutēy diven pou nou desann, nou pa manke kouraj! Lē se gwōg pike pou nou konpoze, nou pa manke vanyan gason! (Ezayi 5:22). Madichon pou moun kap fē moun parēy yo bwē pou avili yo. Yo vide bweson ba yo jouk yo sou. Yo mete yo toutouni devan tout moun.” (Abakouk 2:15). Tanbou ak fif ak barik plen diven. Men yo pa chache konprann sa seyē-a ap fē, yo pa wē travay lap fē-a. (Ezayi 5:12). “Pa twonpe ou: Moun kap vōlō, moun ki gen lanvi plen kē yo, tafiātē, moun kap pale moun mal, piyajē, yo youn pap resevwa anyen nan peyi kote Bondye rwa-a.” (1 Kor. 6:10). Peche nati terēs nou yo manifeste selon. (Galat 5:19-20). Ō zēv lachē yo manifeste, se enpidisite, lenpite, disolisyon, lidolatri, maji, inimitye, kerēl, jalouzi yo, animozite yo, dispit yo, divizyon yo, sēt yo, lanvi, livroneri, tab eksē yo e bagay sanblab yo. Moun ki komēt you tēl bagay konsa pap eritye wayōm Bondye-a.” – “Pa soule tēt nou ak diven, sa ka mennen nou nan debōch. Okontrē plen kē nou ak Sentespri.” (Efēz. 5:18).

Men envitasyon ke Jezi adrese bay moun ki swaf yo: “Vini non, nou tout ki swaf dlo, men dlo! Vini non, nou tout ki pa gen lajan, nou mēt vini. Achte manje pou nou manje, nou pa bezwen lajan! Achte diven ak lēt pou nou bwē. Nou pa bezwen peye!” (Ezayi 55:1). “Men moun ki va bwē nan dlo map ba li-a, li pap janm swaf dlo ankō. Paske dlo map ba li-a ap tounen you sous dlo nan li kap ba li lavi ki pap janm fini-an.” (Jan 4:14).

4. Tōti-a – Karakterize parēs, nou kite sa pou nou fē jodi-a pou demen, e sosēlri-a (maji). Enkredilite-a se you peche sosēlri. “Parese pa anvi leve ni lou ni lejē. Se sa kap touye-l tou. Tout lajounen lap kalkile sou sa li ta renmen genyen.” (Pwov. 21:25-26). – Jozye te dwe di pitit Izrayēl yo: “Piga nou parese, pou nou posede you peyi” ... Nati imēn nan li endolant pou-l jwenn bagay Bondye yo. Jezi te di: “Fē jefō pou nou antre nan pōt jis la.” (Lik 13:24). – “Moun ki chache, jwenn.” “Peyi Rwa ki nan syēl la anba gwo goumēn.” (Matye 11:12).

Parès la, nan sa ki touche sali-a e byenèt espiryèl nanm nou, mennen nou nan pèdisyon. Sa anpeche nou priye, pou nou chache bagay ki soti andedan Bondye pou pran posesyon pwomès yo ki pi rich nan Bondye: li mennen nan destriksyon. Lè Bondye pale nou, prese pou nou remèt li kè nou jodi-a, Dyab la di nou fè-l demen oubyen you lèt jou pi apwopriye ki, siman pap janm vini. E mouri san ou pa sove, san Kris. Bondye di. "Jodi-a si ou tandè vwa li, pa fè kè ou di." (Ebre 3:7-8). Konbyen moun ki deja mouri oubyen peri pandan yo te ranvwaye desizyon yo pou you lèt jou ki pi bon men ki pat janm vini. Demen pa pou ou.

Endijèn Afrik disid yo anplwaye souvan karapas tōti-a pou ekzèse sosèlri. Nan tablo nou-an li montre peche sosèlri-a, kèlkeswa lofwa yo mete nan maji oubyen pratike-l oubyen di bèl bagay ... Olye ke yo konfye nan Bondye vivan-an. Sitou nan tan maladi yo e eprèv, advèsite oubyen depouyman, Pawòl la di nou fè apèl Bondye vivan-an, ki prèt pou ede nou.

Pou nou pa fye nou ak bon e move chans. "Ka seyè-a pran men lèzòm, li mete-l nan bon chemen." (Sòm 37:23). Letènèl afèmi pa Lōmyo e li pran plezi nan vwa li. Sil ton be, li pa terase ... "Jijman-an pa soti bō kote selèy leve-a, ni bō kote solèy kouche-a. Li pa soti nan Nō ni nan sid. Non, se Bondye kap jije: Lap bese youn, lap leve you lèt." (Sòm 75:7-8). Bondye te bay zōd presi yo bay pitit Izrayèl yo, nan mo sa yo: "Yo pa jwenn lakay ou you moun ki ka fè pase pitit gason li oubyen pitit fi nan dife-a, you moun ki pratike metye ougan, astwolog, ogi, majisyen, anchantè, you moun ki konsilte moun kap rele lespri oubyen di bèl bagay, moun ki entèwoje mō yo, ka you moun ki fè bagay sa yo nan abominasyon a Letènèl." (Detewonòm 18:10-12). "Men, mete nou deyō, bann chen, nou menm moun kap fè maji, moun kap fè imoralite, ansasen, moun kap sèvi zidōl, ansanm ak tout moun ki pa renmen verite-a men ki pito bay manti." (Rev. 22:15). Piga n-al konsilte moun kap rele mō nan tab tounant osinon moun kap fè divinō. Si nou fè sa, nap tounen tankou moun sa yo, nou pap nan kondisyon pou fè sèvis pou mwen. Se mwen menm ki seyè-a, Bondye

nou-an! (Levitik 19:31). "Si yo di ou: Konsilte moun yo kap rele mō yo e moun kap di sa ki gen pou vini, moun kap pouse sifleman e soupi yo, reponn:" Si pēp la mande nou pou n-al ka divinō ak moun-kap rele mō, you bann moun kap pale chwi chwi pou moun pa ka konprann yo, si yo di nou: Eske moun pa gen dwa mande Bondye yo sa pou yo fē? Eske yo pa gen dwa al rele mō yo pou vivan yo? Wap reponn yo: Koute pawōl seyē-a, koute sa li te moutre nou an! Si nou koute moun kap di nou fē lōt bagay, nap toujou rete nan fēnwa. (Ezayi 8:19-20).

Pandan ke wap li ti liv sa, Bondye pale ou e egzōte ou nan repantans e nan abandon Lavi ou, Men lespri tōti-a ki nan kē ou sigjere ou nan divēs manyyē pou ou ranvwaye desizyon ou e efōse pou ranpli kē ou ak krent. "Kisa pa-m yo va di, zanmi mwenyo, mond lan, si mwen konvēti? Kisa kap rive sim pa ka al danse oubyen patisipe nan divētisman monden yo? Olye pou wē richēs ke yo pa sonde ki nan Jezi, lapē li ki gen mēvēy, Lajwa-l ki inefab, Laglwa-l, Lavi etēnēl, ki ranpli ak felisite, ou pa wē bagay ke ou dwe lese, ke ou dwe renonse lōske ou pēmēt Kris la vini nan kē ou, alō krent nonm yo, osi byen ké krent Lanmō ki fē dē ou menm you eksklav Satan. (Ebre 2:14-15). Lespri ki pouse ou remēt angajman ou lap fē kē ou pi di chak jou Jiskaske sa osi pi di ke karapas tōti-a.

5. Leyopa – a se you animal fewōs e kriyēl. Kenbe moun sou kē, kolē-a e move imē domine souvan kē imen-an e sa rive ase frekam man ke tout peche sa yo abouti ak you asasina. Ou kapab eseye domine move imē-a e ou kapab menm reyisi you jou, sa eklate ankō kōm you bonb. Sa mye pou ou admēt sà konsa e mande Jezi pou delivre ou de movē kē sa. "Koulye-a nou pa bezwen fache." (Jenēz 45:5). Pa fache, pa fē move san. Ou pa bezwen ennēve! Sa kapab fē ou fē sa ki mal. (Sōm 37:8). Lē you moun ankolē, li kraze brize. Men, ki moun ki ka kenbe tēt ak you moun kap fē jalouzi? (Pwov. 27:4). – "Pa fē kolē fasil, paske se moun sōt ki renmen fache." (Eklesyas 7:9). Men koulye-a, pa fē kolē, pa fē move san ni okenn mekanste. (Kolōs 3:8).

Genyen anpil moun ki eseye apeze kolē pandan ke yap bwē oubyen pandan yap vanje, men “Diven yo tan kou pwazon nan bouch sēpan, venen nan bouch sēpan aspik kap touye moun frēt.” (Detewonōm 32:33). Vanjans la dous nan kē pechē-a, men Bondye di ke se li menm ki dwe vanje pou nou. Jezi di: “Renmen pwochen nou menm jan nou renmen pwōp têt nou.” “Renmen ennmi nou.” Bondye te pwomêt nou pou padonnen peche nou si nou padonnen moun ki te fê nou sa ki pa bon. You lespri chagren e boudē nan abominasyon a Bondye egalman. Move dezi yo gen tandans a lagē e fê koule san tout sa yo nan kē imen-an tou. Se poutêt sa li va mete lapē nan kē nou, si nou vle ke lapē sa dire, you lapē toutbon.

6. Sēpan – an te twonpe Èv nan jaden dedenn. Li te touye pi dous kominyon e amoni avêk Bondye. Satan lanj dechō, te ranpli ak jalouzi kont Adan e Èv lōske te wē yo etabli sou tē-a e tap viv nan kominyon pafêt ak Bondye, nan plas lisifē. Se pa jalouzi ke Satan te deside pou detwi yo e li te reyisi detwi mayifik amoni yo e Lavi yo avêk Bondye. Menm jalouzi diabolik la e menm anvi abite nan kēk kē yo, lōske yo wē lōt moun ap viv byen alēz. – “Renmen tankou lanmō.” (Chante 8:6). Li mete move lide nan kē-a e detwi bonē lōt moun yo; Sa kapab menm kondwi ou pou touye. Se sitou ka nan kēk moun ki marye. Jalouzi se oriji-n anpil misē e hēn nan. Lemond afē yo e nan lōt domenn lavi-a. Mn ouvriye pou Bondye, Predikatē yo, pastē yo pa iminise kont atak sayo, e yo va fêt pou siveye konstamman, afen pou yo ka ranpli ak sajēs pou ke ministē yo pa twouble pa lespri diabolik jalouzi-a sil te rive ke Bondye itilize you lōt nan sēvitē-l yo plis ke yo menm menm.

7. Grenouy se tē ki nouriti-l isi li reprezante oubyen senbolize moun ki renmen lajan “Renmen lajan fê ou fê tout kalite bagay ki mal.” (1 Timote 6:10). Nan peyi Kongo nou kapab wē-l kēk espēs grenouy devore you santēn founi sa vi-n fê yo prèt pou eklate e mouri. You moun ki renmen lajan li pa janm pre louvri men-l pou ede sa yo ki pōv e sa yo kap souffri, men li eseye-l atire pa tout mwayen onêt e malonêt, tout byen ki nan mond sa, byen ke bagay sa yo pral detwi pa vē ak larouy. Jezi di

li menm "Pa anpile richēs nou sou la tē kote vē ak larouy ap manje yo kote vōlē kapab vōlē yo pote ale. Okontrē anpile richēs nou nan syēl la paske la pa gen vē ni larouy ki pou manje yo, ni vōlē ki pou pran yo pote ale. Paske kote richēs ou ye se la kē ou ye tou." (Matye 6:19-22). Akan ak tout fanmi-l yo te peri paske yo te renmen lō ak lajan, yo te renmen rōch ki gen anpil valē ak bēl manto. (Jozye 7). Jida Eskaryōt dispip Jezi te pann tēt li paske lanmou lajan te fē-l vi-n trēt kont seyē-l e mēt-l. Se pa lajan ni lō ki you mal, men se lanmou lajan ki kache nan kē lōm. You foul gason ak fanm yo soti nan tout klas e tout ras yo detwi pwōp lavi yo e pa fanmi yo pa move lide ki soti nan tēt yo pou posede anpil lajan you sēl kou pandan yo lage kō yo nan parye anpil lajan nan konkou cheval oubyen chen. Lide pou posede lajan san fē efō kondwi yo souvan nan touye moun e touye pwōp tēt yo. Lan mou lajan e avidite ale souvan ansanm ak lan mou laglwa e dezi gen pwisans. Kēlkeswa pwisans politik pou domine lōt moun, oubyen pwisans genyen lajan pou kraze pōv yo; oubyen ankō pwisans relijye ki rann moun pi chafe pou ōganizasyon legliz ki pou Bondye. Fezan sa, yo jije (kondane) moun sen yo ki, ak radiyēs, yo swiv Kris san yo pa mache nan you legliz patikilyē. (Mak 9:38). Jezi di: "Fē atansyon. Veye kō nou pou lajan pa pran tēt nou. Paske, se pa anpil byen ki garanti lavi you nonm, li te mēt rich kont kō li." (Lik 12:15). E men istwa de nonm rich ensanse-a: "Latē you nonm rich te ba-l anpil bagay." E li reflechi nan limenm li tap di: "Kisa-m va fē? paske mwen pa gen kote pou-m sere rekōt mwen; Men eske-l di, sa-m gen pou-m fē: Mwen va kraze grenye-m yo, mwen va bati pi gwo, mwen va ramase tout rekōt mwen e tout byen mwen yo, aprē sa, ma di tēt mwen: monchē, ou gen anpil byen nan depo pou plizyē lanne. Pa fatige kō ou ankō. Manje, bwē, pran plezi ou. Men, Bondye di li: Egare! Aswē-a menm yo pral mande ou nanm ou. Tou sa ou te sere yo, pou ki moun ya ye? Jezi di yo ankō: Se konsa sa ye tou pou moun kap ranmase byen pou tēt pa-l men ki pa rich devan Bondye." (Lik 12:17-21). E kisa sa ta sēvi you moun pou li ta genyen lemonn antye si-l pēdi lavi li? (Mak 8:36). Jezi di yo: "Pa bat kō nou pou manje nou bezwen pou nou viv, ni pou rad nou bezwen pou mete sou nou. Lavi pi konsekan pase

manje, kô pi konsekan pase rad. Tout bagay sa yo, se moun lôt nasyon sou latê yo kap chache yo tou tan san rete. Men nou menm, nou gen you papa ki konnen nou bezwen tout bagay sa yo. Pito nou chache bay bagay peyi kote Bondye Rwa premye plas nan Lavi nou, konsa Bondye va ban nou tou sa nou bezwen." (Lik 12:22,23,31,34).

8. Satan, Papa tout moun kap bay manti e tout manti e li se enstigatê tout peche yo. Se li menm ki domine kê-a. Jezi te di: "Se Satan ki papa nou. Se sak fê nou vle fê sa papa nou vle. Depi nan konmans man se sa ase lap fê: touye moun. Li pa janm pran pozisyon pou verite-a paske pa gen verite menm nan li. Depi-l louvri bouch-li, se manti lap bay paske se mantô li ye. Se papa nan bay manti li ye." (Jan 8:44). You manti "inosan" se menm bagay ak you gwo manti. Genyen manti yo ke yo di, ke yo ekri, ke yo fê. You ipokrit se you mantô paske li konsidere-l pou you Bondye ki pa janm fê manti. You kretyen pa ka fê manti. – "Si nou di nap viv ansanm ak li, pou anmenmtan nap viv nan fênwa, nap bay manti ni nan sa nap di, ni nan sa nap fê." (1 Jan 1:6). Men, mete nou deyô, bann chen, nou menm moun kap fê maji, moun kap fê imoralite, ansasen, moun kap sêvi zidôl, ansanm ak tout moun ki pa renmen verite-a men ki pito bay manti." (Revelasyon 22:15). Pami sêt bagay sa yo ke Seyê-a pa vle wê "Se fo temwen e moun kap bay manti sou moun ..." (Pwovêb 6:16-19).

9. Ze-twal-la reprezante konsyans nan kê chak moun. Nan imaj sa, li nwa, movêz, kôronpi e pwobableman andômi pa peche kontinyêl e konsyan yo, avegle e pêvêti, de sôt ke li pa ka menm jije pwôp ajisman-l yo. Movêz konsyans sa pafwa kal, pafwa twouble. Li akize lê li ta dwe ekskize e li ekskize lê-l ta dwe akize. – "Lespri Bondye te di sa byen klê: Nan dênye tan an, gen moun kap lage konfyans yo nan Bondye. Yo pral obeyi you bann lespri kap bay manti, yo pral swiv you bann pawôl ki soti nan move lespri yo. Yap kite you bann moun ipokrit fê yo pêdi têt yo ak manti. Konsyans moun sa yo fini, ou ta di yo boule ak you fê cho." (1 Timote 4:1-2). "Ann pwoche bô kot Bondye ak tout kê nou, ak you konfyans byen chita, san

nou pa gen anyen nan kē nou ki pou boulvèse konsyans nou, kō nou menm byen netwaye nan you dlo byen pwōp.” (Ebre 10:22). Li se alō kōm koterize pa un fē adan.

10. Je Bondye wē tout sa kap pase nan kē-a. Anyen pa ka kache nan je flan-li a se poutèt sa, li wē tout panse ki kache yo e tout entansyon yo nan kē-a. (Nan imaj sa yo, je-a koresponn egalman a ekspresyon visay Lōm).

11. Tout ti lang dife ki bō kote ke-a reprezante lanmou Bondye ki antoure kē pechē-a. Sa se vre ke Bondye rayi peche, men li renmen nou e li pa vle Lanmō pechē-a, men li repanti e li viv. Jezi te vi-n sove pechē yo. (Lik 15:10). Genyen you gran jwa nan syēl la lē you pechē repanti. Tout ti lang dife sa yo pale nou tou de san Jezi Kris. “Men ti mouton Bondye-a kap wete peche moun sou latē.” (Jan 1:29).

12. Lanj la reprezante pawōl Bondye. Bondye dezire pale ak nonm yo e fanm yo ki akable anba pwa peche yo afen pou yo kapab rante nan limenm e ke limyē-a e lanmou Bondye kapab rante nan kē yo.

13. Kolonb lan se anblenn sentespri-an, lespri verite-a ki konvenk peche, jistis la e jijman-an. Sentespri-an deyō kē imen-an. Li pa ka rete kote peche ap reye kōm mēt.

Si imaj kē sa montre pwōp eta kē ou, li rete pou kriye devan seyē-a. Ouvri kē ou bali e lese limyē pawōl li penetre nan kē-ou. “Kwē nan Seyē Jezi Kris e li va sove ou.” Bondye vle akompli-l, li te pwomēt pou chanje kē ou, pou-l pa ou youn ki nēf, anime pa you lespri nouvo. Dezyēm imaj la va montre sa.

DEZYÈM TABLO

Imaj sa reprezante kē repantan-an ki kōmanse ap chache Bondye. Lanj-lan pran epe-a, pawōl Bondye-a, ki vivan e efikas, pi tranchan ke you epe kelkonk ade tranchan, jouk kote vyann ak mwēl zo kontre. Li jije tout santiman ak tout lide ki nan kē



2. KĚ PECHĚ-A, AP CHACHE SALI-AN

moun. (Ebre 4:12). “Li resève pou lōm mouri you sêl fwa, aprê sa jijman-an ap vini” Ensi pawōl Bondye-a fê lōm sonje ke “salê peche-a se lanmō.” Pechê-a e enkredil-a yo va jete yo nan letan dife e souf-la.

Lanj lan pran you kra-n nan lōt men-an. Sa fê pechê-a sonje ke nou tout dwe mouri, kō nou ke nou renmen anpil, ke nou abiye-l, ke nou nouril e anbeli-le ke nou pran swen-l afen pou nou satisfê konvwatiz-l yo, va mouri e deperi, devore pa vè yo, alō ke nanm nou e lespri nou ki viv etênêlman, va parêt you jou devan tribinal Bondye-a.

Nou wê la pechê-a ki kōmanse ap koute mesaj Bondye-a e ap Louvri ke-l nan lanmou Bondye. Sentespri-an ki kōmanse ap briye nan kê sa ki fênwa pa peche-a. Limyê Bondye-a penetre nan tanp li e chase tout fênwa. Diferan bêt yo, reprezante peche yo, kap kouri soti. Se poutêt sa lektê, pêmêt Jezi, ki se limyê mond lan pou antre nan kê ou afen ke-l va debarase de fênwa yo e de zêv li yo, kōm imaj sa montre-l. Jezi te di “Mwen se limyê mond lan, moun ki swiv mwen pap mache nan fênwa, men li va genyen limyê lavi-a.” (Jan 8:12). Ou pap janm ka chase fênwa nan kê ou pa pwōp efō ou yo, pa pwōp sajês ou oubyen pa sajês lōt moun. Mwayen ki pi senp lan, ki pi radikal tou, – Anverite, sêl mwayen ki ka fê fênwa yo ale, se lese limyê rantrè, ka, fênwa yo, se peche nou yo. Lali-n e zetwal yo klere nou wi enpe, pandan nwit la sonb, men lè solêy la leve, fênwa e tout limyê yo ki mwen briyan disparêt, “Jezi se solêy jistis la.” Lōske Seyê-a te rantrè nan tanp Jerizalêm nan, li te mete deyō tout moun ki tap vann bêt yo, mouton yo e pijon yo, li te vire tab moun ki tap chanje yo pandan li tap di: “Ya nele kay mwen an kay kote pou moun vi-n lapriyê nan pye-m. Men nou menm, nou fê-l tounen you kachêt pou vōlê.” (Matye 21:13).

Kê ou destine pou-l se tanp Bondye, kay li. Li dezire rete nan li, anbeli-l, ranpli-l ak limyê li, ak lanmou li, ak lajwa li. Jezi pat vini sêlman pou padonnen peche nou yo, men li te vini pou libere nou de puisans e de dominasyon peche-a. “Si pitit

Bondye a ban nou libète, na lib tout bon.” (Jan 8:36).

TWAZYÈM TABLO

Imaj sa montre nou eta kē you pechē ki repanti vrēman. Koulye-a, li rann kont de anpil peche, grav e tērib, ke li te komēt e pou yo Jezi te mouri sou lakwā. Lōske-l wē lakwa ke lanj pawōl Bondye revele-l; sa rive brize kē-l ki te deja kontri, e li repanti pwofondeman de anpil peche-l yo, e tout kē li atriste. Lē li reyalize gran lan mou Bondye manifeste nan Jezi Kris, Lanmou sa penetre nan kē li e li kōmanse konprann ke Jezi Kris, pitit Bondye-a, te vini pou retire peche li yo, pwiske li te aksepte mouri nan plas li sou “Bwa modī-a”. Menm lē yo te bay Jezi, yo te mete you kouwōn pikan sou têt-li e yo te pèse men-l ak pye yo ak klou. Li te mouri sou kwa-a pou peche nou yo. Li revele tout bagay klē ankō e pwofondeman a pechē repanti, e ki gen kē-l ak lavi-l twouble. Pandan lap li pawōl Bondye-a li kapab wē-l kōm nan you miwa e li te vi-n wē ke li te lwen Bondye e konbyen fwa li vyole kōmandma yo. Li atriste anpil, divinman e lōske li lage kē-l bay Bondye, nan rēl ak kriye anpil, Jezi apwoche bō kote-l. Lanmou e lapē Bondye ranpli kē-l lōske li kōmanse reyalize ke “Jezi, pitit Bondye-a, va netwaye nou ak san li anba tout peche nou yo.” (1 Jan 1:7). Seyē-a kanpe bō kote moun ki dekouraje yo li delivre tout moun ki te pēdi espwa. (Sōm 34:19). You lōt kote pawōl la deklare: “Moun ki fē-m plezi se moun ki pa gen lōgēy nan kē yo, se moun ki regrēt sa yo te fē ki mal, se moun ki gen krentif pou mwen lē-m pale.” (Ezayi 66:2). Sentespri-a repete-l dousman pawōl Jezi yo: “Pitit mwen ale nan lapē, peche ou yo padonnen.” Lap gade kwa-a toujou e li wē san Jezi-a tap koule e li kwē ke sa te akonpli pou li sēlman, li santi-l te soulaje ti kras pa ti kras ak fado li yo, ka Jezi li menm te pote doulē nou yo e penn nou yo. Li reyalize ke li te blese pou peche nou yo e brize pou inikite nou yo tou, e men chatiman ki pou te tonbe sou nou-an Seyē-a fē-l tonbe sou li.” (Ezayi 53).

Limyē sentespri-a ranpli kē-l koulye-a ke, lontan, ki te sal e ranpli ak fēnwa; li netwaye-l e li fē-l vi-n blan kōm nēj pa



3. KÉ REPANTAN-AN

mwayen san Jezi. (Ezayi 1:18). “Lespri Bondye-a bay lespri pa nou lasirans se pitit Bondye nou ye.” (Romen 8:16). Koulye-a li klē ke “Moun ki kwē nan Seyē Jezi-a li pap peri men li va gen Lavi ki pap fini an.” “Gremesi Kris ki mouri pou nou an, nou delivre, nou resevwa padon pou peche nou yo; Bondye fē nou wē jan li renmen nou anpil.” (Efēz 1:7). Konvwatiz peche lachē yo koulye-a te bay plas ak dezi adan pou viv pou Bondye e sēvi-l. “Li menm ki te renmen nou an premye.” Olye ke nou renmen mond lan e e bagay ki nan mond yo, li renmen koulye-a Bondye e bagay Bondye yo

Nan imaj sa, bēt sa yo reprezante peche yo ke yo jwenn koulye-a deyō kē lōm nan; poutan, Satan pa soti pou kite premye kote-l te rete-a e li gade deyē, pandan lap espere pou-l rantre you lōt fwa ankō. Men poutēt kisa Seyē Jezi-a egzōte nou pou-n veye e priye pou nou kap reziste devan dyab la pou li ka elwaye-l de nou menm.

KATRIYÈM TABLO

Imaj sa montre you kretyen ki jwenn lapē ki pafē e redanmsyon-an pa sakrifis Seyē nou an e Sovē Jezi Kris, ki ap glorifye pi plis “Dōt bagay ke kwa Seyē Jezi Kris nou-an pa moun lemond te krisifye pou li tan kou li menm pou lemond.” (Galat 6:14).

Kris la te pote peche nou yo nan kō li sou bwa-a, pou nou te kapab mouri annegad peche, pou nou te kap viv devat devan Bondye. (1 Pyē 2:24); you kretye krisifye pou lemond. Galat 5:16 òdone nou pou mache selon lespri e pou nou pa fē dezi lachē yo; e Galat 5:25 se lespri Bondye-a ki ban nou lavi, se pou-n kite li dirije lavi nou nan tout bagay.

Nan imaj sa, nou wē kolonn ladan ke yo te atache Jezi aprē yo te fi-n dezabiye-l. Nou kapab wē fwēt yo te bat li kriyēlman, ka, chatiman ki ban nou lapē-a te tonbe sou li. Li te mouri pou inikite nou yo. “Ewōd ak moun li yo tap moke-l aprē, yo te abiye-l ak poup aprē ke yo te fi-n bat li ak vēj yo e, lōske

“Krisifye ak li.”

Galat 2:20.

“Mouri nan peche e
vivan pou Bondye, pa
Seyè Jezi Kris nou
an.”

Romen 6:11.

“Pou mwen menm,
mwen pap vante tèt
mwen pou lot bagay
pase pou kwa Kris la,
paskè gremesi kwa sa-
a, mwen mouri pou le
monm, lemonm mouri
pou mwen.”

Gal. 6:14.



4. KRISIFYE AVÈK KRIS

yo te trese you kourōn pikan; li te mete-l sou têt-li” olye you kourōn dō. Yo te mete bō kote dwat li you wozo olye you sēp Rwa e yo te ajenou devan li pandan yap di: “Sali Rwa Jwif yo!” yo te krache sou li, pandan li tap retire wozo-a nan men-l yo. Yo te frape têt li. Aprē ke yo te fi-n iwonize-l kriyēlman, yo te men men-l pou yal krisifye-l.

Genyen anpil “Kretyen yo” ki pote non kretyen, yo priye nan legliz yo, pandan yap pran lasent – sēn, yap chante kantik yo e, sepandan, yo krisifye sovē yo-a toujou ankō pa zak mechanste yo.” Se pa tout moun kap plede di-m mēt, mēt, ki pral rantre nan peyi Rwa ki nan syēl la, men se sēlman moun ki fē volonte papa-m ki nan syēl la. (Matye 7:21-27).

Nan menm imaj sa, nou jwenn bous Jida-a, ki te trayi Seyē Jezi-a e ki te vann-li pou trant pyēs lajan, paske lan mou lajan te anpare kē-l e pandan li te mete lespri-l nan fēnwa. Antēn lan, e chenn lan te anlwaye pa sōlda yo ki te bare Jezi nan lannwit. Yo te sēvi ak de yo pou fē tiray osō rad li, se konsa pwofesi Bondye-a te akonpli: “Yo pataje vêtman li yo e yo te fē tiray osō ak tinik li.” Yo te retire tout bagay sou Jezi e yo te rejte li pandan yo tap di: “Nou pa vle ke nonm sa reye sou nou!”

Lēzōm vle yo tout resevwa benediksyon Bondye yo, lapli-a, e solēy-la, men yo pa vle soumēt yo ak otorite Bondye sēlman. Genyen pou kēk nan yo Bondye pa egziste pa rapō ak peryōd twoble yo e dezespwa.

You sōlda te pèse kōt li ak lans li yo e “aprē san ak diò te sōti.” E, Anvan kōk la pat chante, Pyē te renye Jezi twa fwa devan you jenn sēvant; men, pi ta, li te repanti-l padan li tap kriye anpil. – Eské ou konfese ou bay Jezi pa pawōl ou yo e pa aksyon ou yo? Oubyen eske ou wont devan lēzōm? “Se poutêt sa, moun ki va kanpe pou mwen devan lēzōm, mwen menm tou, ma kanpe pou li devan papa-m ki nan syēl la.” (Matye 10:32-33).

Jezi di tou: "Moun ki pa pran kwal-l pou-l swiv mwen, li pa kapab moun pa-m non plis." (Matye 10:38). Ala bon sa bon pou moun ki rete kanpe sou woche-a ki se Jezi Kris!

Li se you rok sekilē,
Ke Bondye pou kē-m ki fatige,
Kōm youabri titelē,
Andedan flo yo ki te plase.
Roche-mwen, Fōtrēs mwen,
Asil pwotektē mwen,
Rekou mwen nan detrēs la:
Se Jezi, Redanmtē-a.

SENKYĒM TABLO

Men kē pirifye e sanntifye pechè-a ki sove pa lagras e pa misèrikōd Bondye-a. Kē sa vi-n vrēman tanp Bondye, kote Bondye rete, papa-a, pitit la e sentespri-a, selon pwomēs Seyē Jezi Kris-la. "Moun ki renmen-m, se li menm ki va fē tou sam di-l fē. Papa-m va vi-n jwenn ansann avē-m, na viv nan li." (Jan 14:23). Pa mwayen Jezi Kris, Bondye onore, beni e redrese lōm.

Koulye-a kē sa se tanp Bondye, peche-a te chase. – Olye bēt yo domine pa Satan, papa mansonj lan, nou wē Sentespri-a, lespri verite-a. Aprē ke li te syēj lachē, kē-a te vini you pye bwa ki mayifik ki pote fwi lespri yo tēl ke: Lanmou – Lajwa – Lapē – Imilite – Dousē – Bonte – Fidelite – Patyans – Beniyite – Tanperans e lōt ankō, agreyab a Bondye e a lēzōm. Li se koulye-a you saman de vrē sēp-la, Seyē Jezi Kris nou an e Saman sa pote fwi yo. Sekrē de fwi sà yo ki annabondans la sēke li rete nan Kris e Kris, e kōmandman li yo rete nan li. (Jan 15:1-10). Pwiske li te ranpli ak Sentespri e li te resevwa batēm Sentespri-a, li gen pwisans pou venk lachē e konvwatiz li yo, pou krisifye ansyen nonm lan. Li pa viv plis pou wē, tande e touche sēlman, men pa lafwa, ka lafwa nan Jezi Kris se laviktwa ki venk lemond. Li viv nan you esperans ki asire e vivan fotifye pa esperans gloriyez de pwochen retou Seyē Jezi

Lanmou
Lajwa
Lapè
Patyans la
Bonte-a

Beniyite-a
Fidelite-a
Dousè-a
Tanperans la
Galat 5:22.



5. TANP BONDYE-A

Kris nou an. Li viv nan e pa lanmou Bondye ki rete etênêlman.

“Benediksyon pou moun ki pa gen move lide nan têt yo, paske ya wê Bondye.” (Matye 5:8). Rwa David te konnen ke pi gran batay la te livre nan pwôp kē li malgre tout richēs li yo e tout viktwa li yo sou tout lennemi deyō yo: Osi li te reyalize mank enteryē yo pandan-l tap priye: O Bondye pa kite okenn move lide nan kē-m. Mete bon lide nan têt mwen, pou-m sa kenbe fēm. (Sôm 51:12). Okenn de nou menm pa ka pirifye pwôp kō li; okenn non plis pa ka kreye you kē ki pwôp andedan-li. Se lē ou repanti tout bon devan Bondye kôm David te fē, pan dan-l tap mande Bondye pou ba li you kē nouvo ke sa posib. Bondye vle fē bagay nouvêl sa nan ou. Se pa lē wap pyese vêtman dechire e lē nap aye pwôp Jistis nou, pwomēs vên yo, ke ou va fē kē ou you kote konvenab pou Bondye, ki, limenm, pa mande pou ede ou, ka li te fē you pwomēs mēveye pandan-l tap di: “Map benyen nou nan bon dlo klē pou nou ka vi-n nan kondisyon pou fē sēvis pou mwen. Map mete nou nan kondisyon pou sēvi-m, map wete tout vye bagay derespektan nou tap fē yo ak tout zidōl nou yo. Map mete lôt santiman nan kē nou. Map mete lôt lide nan têt nou. Map wete têt di nou an, map fē nou tandē lē-m pale nou. Map mete lesprim nan nou, konsa map fē nou mache dwat daprē lōd mwen ban nou, pou nou fē tou sa mwen mande nou fē. Na kenbe prensip mwen yo.” (Ezekyēl 36:25-27). Men siyifikasyon nouvo Testaman ke Bondye te sele pa san pitit li-a, Jezi Kris.

Nan imaj sa nou wē osi Zanj la reparēt. Ô, Zanj yo destine pou sēvi moun ki gen pou eritye Lavi etênêl la e yo gen lōd pou kanpe bō kote moun ki krenn Bondye. (Sôm 34:8; 91:11-12; Danyēl 6:22; Matye 2:13; Travay 5:19; 12:7-10).

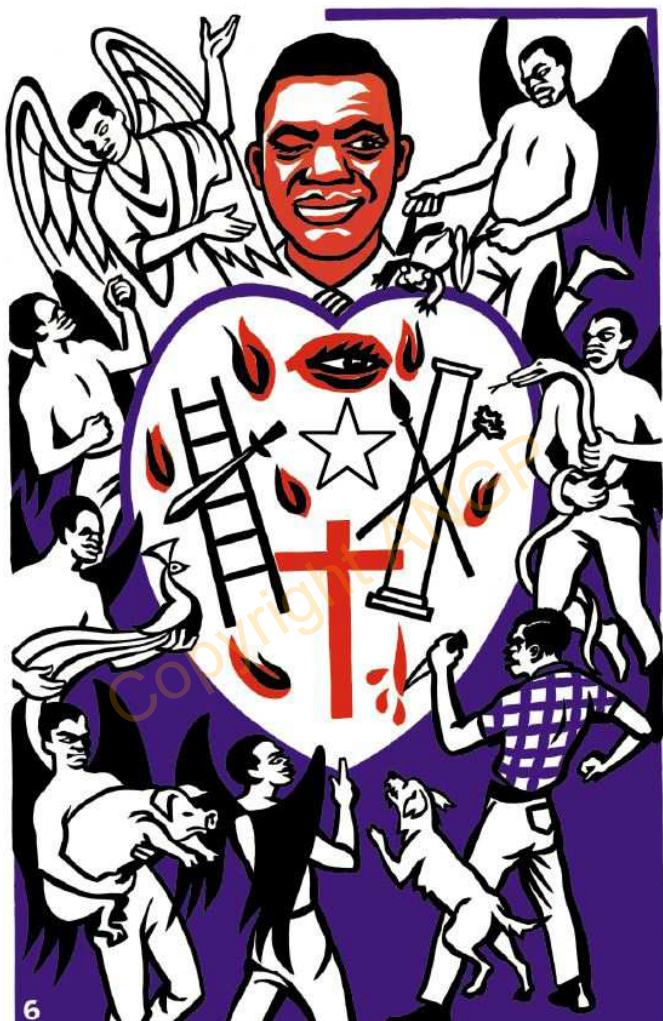
Dyab la egalman vizib nan imaj sa. Li rete debou bō kote kē-a kôm sil tap chache moman ki bon pou-l rantre nan ansyen kote-li te rete-a. Se poutêt sa, Apôt la egzôte nou pou veye e priye, ka: “Advēsē ou-a, dyab la, ap vire tounen kôm you lyon kap rele, pandan lap chache ki moun ke li va devore.” (1 Pyē 5:8). Trē souvan li degize-l nan zanj limyē, pandan lap

sedwi kwayan yo ki manke vijilans pa konvwatiz mond sa yo, si siptil li reyisi oubyen rive twonpe moun ki pi fidèl pami eli yo. Sepandan si nou reziste devan dyab la li va kouri lwen de nou menm. (Jak 4:7).

SIZYÈM TABLO

Men you potrè tris you renega, youn nan-je-l yo fèmen, ka li kōmanse dōmi nan lavi kretyen li, alō lōt je-a ap gade efronteman bō kote-l, ki tap vire tounen nan mond lan limyē enteryē-a te mouri e, nan kē li, siy disponiblite yo pou soufri avēk Kris la pa plis gē visib. Li antoure pa tantasyon yo ladan yo li sikonbe olye pou-l ta reziste devan yo. Olye pou yo koute pawōl Bondye, li kōmanse koute koulye-a pwopozisyon siptil yo e pwomēs vèn tantatē-a. Sa kapab ke lal legliz ankō, pandan lap kache lanmou mond lan anba manto relijyon-an, men lanmou Bondye vi-n frēt nan kē li. Lespri li pataje ant diferan opinyon-yo. Li kōmanse flite ak lemond alō ke-l panse li toujou renmen Bondye nan kē-l. Zezwal konsyans la tēni. Li pat pote kwa plis ankō, li te vini pou li you fado lou e endezirab. Lafwa li vini vasiyan, li kite antre nan kominyon ak Bondye pa lapriyē, li tonbe nan ēndiferans e neglians Ranta nan kē li; li fē tikras pa tikras bay tantatē-a ki gen lanvi tou prē kē-a ... li jwi davantaj konpayi moun nan mond yo ke fratēnite vrē kwayan yo.

Lespri pawon-an ki reprezante lōgēy, chache alō pou-l antre. Kretyen sa pwobableman bliye ke-l te sove pa gras ki pi-a e li vini you kretyen ōgeye. Ivronri a frape alō pōt li, e lap chache you antre. Sa kōmanse souvan “inosamman” nan aparans, pa egzanp lōske li twouve-l nan konpayi zanmi monden yo nan kēk fēt kote li wont oubyen li pē pou-l pa pran-l pou you orijinal, you fēb oubyen “you momye”. Alō dyab la di-l nan zōrēy ke sēl ti okazyon sa pap nwi lavi espiryēl li. Panse yo e konvwatiz chanēl yo fē alō santi. Li kapab rive ke li delekte chak fwa pou fē vye jwēt ki gen dout yo, pou al nan sal bal yo, kote ki gen plezi pe rekōmandab e li lese advēsē-a ba li konsēy ke se nati imēn nan e ke “peche you sēl fwa pa peche.” Sa se vre ke nou pa ka anyen si zwazo sovaj mal yo e panse



6. KË TANTE E DIVIZE-A

enpi yo ap vole anlê têt nou, men nou la pou blame si nou pēmēt yo enstale nan nou e si nou lese yo fê nich nan kê nou pou yo kouve aksyon ki pa bon yo. Si nou bay pi pitit dwêt nou a dyab la, li pap manke pou pran tout men-an nêt, pandan lap atire tou nanm lan e lespri-an nan lanfê ki pap fini-an. Se poutêt sa Bondye egzôte nou solanêlman pou kouri kite konvwatiz jenês la e pou-n pa jwe avêk peche sou kêk fôm li prezante-l devan nou. Fôk nou ale kote Jezi, libere-a, konkeran-an.

Nonm ke ou wê ki pwayade kê-a nan imaj sa senbolize mokê yo e advēsê krisyanis yo. Bō bouch moun kap moke yo e bō lang moun kap bay manti yo, yo pwayade e blese kê kretyen yo e you kê ki pataje pa ka viv ak atak sa yo. You têt kretyen krent lēzôm plis ke Bondye. Krent de “sa yap di? e sa lēzôm va fê aprann li esklav lēzôm e li elwaye-l de Bondye. Movêz imê e kolê-a ap manifeste nan peryod sousi yo e desepsyon yo e yo fôse-l antre nan kê sa. Sêpan tērib jalouzi la parêt lôske lôt yo pwospê plis oubyen lôske yo genyen plis siksê ke nou, li ensini-l a ensi nou si nou ofri-l mwend brêch la, pandan lap ouvri pôt la pou la hên e pou lōgêy.

Se si fasil pou lese antre nan kê nou lanmou lajan si nou pa pran men nou nan avêtisman Seyê Jezi nou-an lôske-l di: “Veye e priye afen pou nou pa tonbe nan tantasyon.” (Matye 26:41). 1 Kor. 10:12 di nou: “Se sa-k fê, moun ki kwê li byen kanpe-a, pito li veye kô-l pou-l pa tonbe!” Pran mete sou nou tout kalite zam Bondye ban nou pou nou ka kenbe têt anba riz Satan. (Efez 6:11-18).

SETYÊM TABLO

Imaj sa montre eta you kê ki te konvêti. Nonm sa te klere, li te goute don Bondye-a li te vini patisipan Sentespri-a, epi li ekate-l de bon chemen-an. Li montre tou eta you moun ki pat janm konvêti oubyen ki pat abandone Bondye malgre verite levanjil la, “Bon nouvêl lan” ki te anonse-l e revele-l aklê ... you nonm ki fêmen kê-l lôske Bondye vi-n bō kote-l, chak jou



7. KË KI FËMEN-AN E KI RETOUNE DËYË

bagay yo ap pi mal malgre efō inital yo ke li fē pou korije yo.

Jezi te dekri pozisyon nonm chite-a nan Lik 11:24: "Lē you move Lespri soti nan you nonm, la-l pwomennen toupatou nan dezē lap chache you kote pou-l pran repo. Sil pa jwenn, lap di nan kē-l: Map tounen lakay mwen kote-m te sōti-a e lē-l rive, li jwenn nonm nan tankou you kay byen bale byen ranje. Lē sa lal chache sēt lōt lespri ki pi move pase li, yo antre nan kay la, yo enstale yo konsa, e dēnyē kondisyon nonm lan vi-n pi mal pase jan li te ye anvan. – 2 Pyē 2:22: "Za rive yo ap montre sa pwovēb la di-a se vre, chen tounen vi-n manje sa-l te vomi an. Lave manman kochon-an, lal woule nan labou ankō." Pasaj Biblik sa yo revele aklē eta kē you nonm ki chite oubyen you pechē ki pa konvēti peche-a ak tout pouvwa twonpri li, li vi-n enstale pou reye nēt nan kē sa. Menm visaj nonm sa vi-n reflete you sēten pwen eta kē li. Sentespri-an, dous kolonb sa, te oblije kite kē-sa, pwiske peche-a ak Sentespri-a pa kapab abite ansanm. Kē-a pa kapab en menm tan tanp Bondye-a e kavēn dyab la. Zanj la reprezante pawōl Bondye-a, lale tou tris lap gade dēyē ankō nan lespwa ke moun sa va repanti kōm pitit pwodig la. – Lik 15:16-18: "Lē sa li ta byen ren men plen vant li ak sa kochon yo tap manje-a men pēsonn pat ba li. Se lē sa atō li pral kalkile sou sitirasyon-l, li di konsa: ... Map leve, mwen pral tounen jwenn papa-m map di-l: papa, mwen te peche kont Bondye mwen e mwen te peche kont oumenm tou, mwen pa diy pou-ou rele pitit ou." Papa-a wē pitit li retounen a limenm, li padonnen-l e li te mete-l alēz.

Men nan imaj nou-an, pa genyen vrē repantans, nonm sa pa retounen tout bon devan Bondye li, li pa chache padon nan pye Jezi. Konsyans li se kōm kosyone nan you fē wouj; li dōmi. (Plonje nan silans). Li gen zōrēy yo, men li pa tandè vwa Jezi. Li gen je yo, men li pa ka wē two san fon ki ouvri tou laj anba pye li. Li pa menm gen wont pou pēsiste nan peche-a. Satan reye nan kē li. Li chita kōm you Rwa sou twōn li. Sa kapab ké-norum sa gen yen ankō you lē de respektablite, you aparans de you moun ki relijye, kōm you tonbo blanchi, nan simityē. "Deyō yo parēt byen bēl, anndan yo plen ak zosman mō ak

tout kalite vye bagay pouri.” (Matye 23:27).

Papa mansonj la okipe koulye-a plas lespri verite-a. Chak bêt, chak peche akonpaye you demon espesyal, de you lespri malpwôp ki koulye-a okipe kē-a. Kwake li ta renmen libere de tōsyonē-l yo, yo kenbe nan chenn. – “Lē you moun te dezobeyi lalwa Moyiz la, depi te gen de osinon twa moun ki vi-n depoze pou li, se touye pou yo touye-l san pitye. Nou pa bezwen mande kisa ki va rive you moun kap meprize pitit Bondye-a, you moun ki pran san pitit Bondye-a pou anyen. San ki sēvi pou siyen kontra Bondye-a, san ki mete nou nan kondisyon pou fē sēvis Bondye-a, san ki mete nou apa pou Bondye-a. Wi, nou pa bezwen mande kisa ki va rive you moun kap joure lespri Bondye-a ki ban nou favē li-a. Nou tou konnen li merite you pi gwo chatiman.” (Ebre 10:28-29; 2 Pyē 2:1-14).

Si imaj sa koresponn a eta kē li, zanmi mwēn kriye devan Bondye san ou pa pran tan e avēk tout kē ou. E li kapab e li vle padonnen tout peche ou yo; si ou vi-n jwenn-li nan you lespri de you sensē repantans. Vi-n jwenn li kōm you moun ki te gen lēp ki te vi-n jwenn Jezi, li tonbe ajenou devan li, li mande-l sekou li di-l konsa: “Si ou vle, ou kapab geri mwēn.” (Mak 1:40-41). “Men si ou kontinye fē kē ou di, si ou renmen fēnwa ke limyē, pa genyen esperans, pa gen sekou, paske ou chwazi lanmō olye ke pou ou chwazi lavi.” – “Peche peye nou kach: li ban nou lanmō.” (Romen 6:23).

UITYÉM TABLO

La nou wē lanmō rive bō kote you moun ki te chite e pechē ki toujou mete repantans pou demèn. Si Kō-l plen ak move bagay, nanm ranpli ak tērē lanmō kap vini. Sēp lanmō-a koulye-a prēt pou rive. Plezi twonpē peche yo evanouyi, e li dwe fē fas ak you tērib reyelite salē peche-a. Touman lanfē yo ap pran li, li dekouvri ke li pa kapab antré plis nan kominyon avēk Bondye. Kwake li ta renmen priye koulye-a, li dekouvri ke-l pa kapab antré plis nan kominyon ak Bondye, Bondye-sa, ke-l te trete avēk mepri pandan lontan sa, ansyen zanmi li yo krent



8. FEN PECHĚ-A

pou yo rete debou nan chevê-li e vên pawôl li yo pa ba li okenn sekou. Richês li yo, pwobableman mal fê, pa kapab ni pwolonje lavi li, ni sove nanm li, ni pou apeze agoni li-an. Li wê ke se enposib pou konsantre sou Bondye paske dyab la anpeche-l.

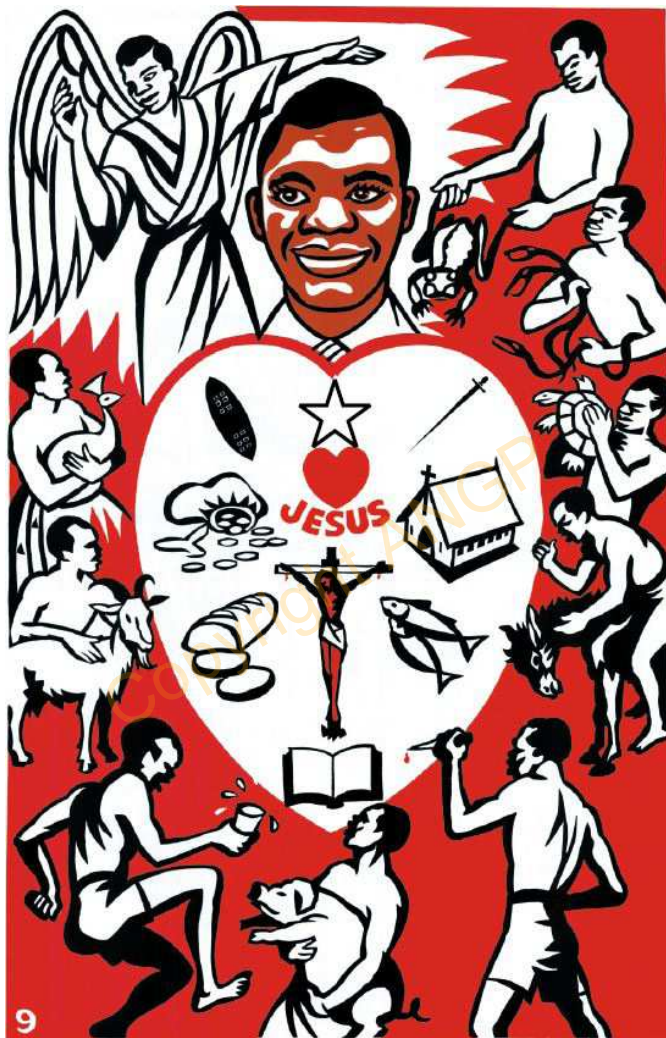
Tout sa li te renmen oparavan yo, e pou tout sa tap viv yo, sanble raye-l koulye-a e menm bête-l enfidêl pa kapab ede-li koulye-a. Li kômanse reyalize ke “se you bagay têtib pou tonbe nan men Bondye vivan-an.” (Ebre 10:31).

You bêt jou li te espere mete-l anrêg ak Bondye, petêt sou kabann li pandan li pral mouri, men koulye-a, li vi-n dekouvri ke li twota. You foul moun mouri you fason ke yo pat espere san yo pe kapab chache Bondye sou kabann yo li nesese pou nou chache Bondye pandan nou kapab jwenn li. Nan imaj nou, pechè-a ki mouri aprê ke-l voye jete gras la e lanmou Bondye pandan tout lavi li, li pat tande pawôl kap rekonfôte-l kap sove-l ki soti nan Bondye-a, men vwa jij li-a olye ke pa sovê li-a, di li: “Wete kô nou sou mwen, nou menm ki gen madichon, al nan dife ki pap janm mouri an, dife ki te pare pou dyab la ak zanj li yo.” (Matye 25:41). “Tout moun genyen pou yo mouri you sêl fwa, aprê sa Bondye gen pou jije yo.” (Ebre 9:27).

NEVYÊM TABLO

Imaj sa reprezante you kreyen kap konbat di nan dife eprêv yo ak tantasyon yo. Li tante tout kote, li rete fê-m, li sipôte tout jiska fen-an, e li vi-n gen batay la pa Jezi Kris. “Ann kenbe je nou kole sou Jezi, se nan li konfyans nou soti, se li menm tou ka kenbe nou nan konfyans jouk sa kaba.” (Ebre 12:1-2), li voye jete tout fado e peche ki anlope si fasilman e li kouri ak pèseverans nan karyê ki te ouvri pou li-a.

Satan e tout patisipan li yo antoure kê kwayan-an, li eseye anvenpou detounen pitit Bondye-a nan chemen ki dwat la. Lōgêy, lanmou lajan, demon yo ak bagay sal yo ak lot vis ak sa yo senbolize-a.



9. KĒ KONKERAN AN

You bourik pran plas leyopa-a, ka peche-a souvan ensini pandan lap pran youn aprê lôr plizyê fòm diferan, li kache anba you manto oubyen you non ki diferan.

Poutan kretyen-an vijilan li dekouvri peche-a menm si li ta rive kache anba manto relijyon-l lan. Oubyen si li ta pran aparans you zanj limyê. Ka pawôl Bondye-a e Sentespri-a ap kondwi-l nan tout verite-a. Ou wê tou you moun pandan lap danse li kenbe nan men-l you koup diven pou fê kretyen-an tonbe nan tantasyon li atire devan kretyen-an plezi mond lan. Sepandan sa pa kapab genyen okenn efê sou kretyen-an ki konsakre-l ki mouri tout bon ak Kris, ak peche e ak mond lan.

You lôr nonm pwayade kê fidêl la se konsa, moun sa yo kap bay manti oubyen joure (apostazi) sa yo ki pa fidêl, sa yo kap pase moun nan betiz menas ke lenmi yo ap fê Bondye-a, trê souvan pa moun ki di yo se moun ki kwê yap pwayade toutan kê you vrê kwayan. Li raple pawôl Jezi-a. "Benediksyon pou nou lè moun joure nou, lè yap pèsekite nou, lè yap fê tout kalite manti sou nou paske se moun pa-m nou ye. Fê kê nou kontan, wi nou mêt kontan nêt paske you gwo rekonpans ap tann nou nan syèl la ..." (Matye 5:11-12).

Peche lachê-a, sa vle di "mwen" kontinyèlman ap fê toutan tout sa yo kapab pou rache kretyen nan lanmou Bondye-a. Sepandan nou kapab di ak apôt la nan lajwa e konfyas total la "Kisa atô ki va fê nou pèdi renmen Kris la gen pou nou an? Soufrans ka fê nou sa? Osinon, kê sere? Osinon pesekisyon? Osinon grangou, mizê, gwo danje, lanmô? Daprê sa ki ekri nan liv la. Se poutêt ou tout moun yo soti pou touye nou." Yo gade nou tankou mouton yap mennen labatwa. Men, nan tout bagay sa yo, nou genyen batay la nêt ale gremesi moun ki renmen nou an. (Romen 8:35,37). Mete tout za-m Bondye-a sou li, kwayan an kapab rete debou nan move jou e simonte tout tantasyon yo, nan tou pa nou, nou kapab gen viktwa-a pa Kris ki ap fôtifye nou.

Zetwal konsyans sa li klê e li briye. Kê kwayan debòde ak lafwa

Zetwal konsyans sa li klē e li briye. Kē kwayan debōde ak lafwa e Sentespri-an abite nan li. Zanj Bondye-a sou li. Pawōl la raple- l pwomēs ki fēt a sa yo ki va gen batay la, lē yo sipōte tout sa ki vini jouk sa kaba "Tout moun ki va goumen jouk yo genyen batay la, map ba yo dwa pou yo manje na pye bwa ki bay lavi-a, pyebwa ki nan mitan jaden Bondye-a." "Moun ki va goumen jouk yo genyen batay la pap soufri dezyēm lanmō- a." – "Tout moun ki va goumen jouk yo genyen batay la, ma ba yo lama-n ki kache-a. Map ba yo chak jou ti rōch blan ak you lōt non ekri sou li, you non pēsonn pa konnen esepite moun ki resewva-l la." Tout moun ki va goumen jouk yo genyen batay la, epī ki va toujou ap fē sa-m vle yo fē-a jouk sa kaba, ma ba yo pouvwa sou tout nasyon. "Tout moun ki va goumen jouk yo genyen batay la e ki va gade travay mwen yo jouk sa kaba, mwen va ba yo otorite sou tout nasyon." – Tout moun ki goumen jouk yo genyen batay la pral mete rad blan an sou yo, mwen pap wete non yo nan liv ki gen non moun ki gen lavi-a. Map rekonēt yo pou moun pa-m devan papa mwen ak devan zanj li yo. Tout moun ki va goumen jouk tan yo genyen batay la, map fē yo tounen you gwo poto nan kay Bondye-a. Aprē sa yo pap janm sōti "Tout moun ki goumen jouk yo genyen batay la, map ba yo dwa chita bō kote-m lē ma sou fotēy mwen an." (Revelasyon 2:7,11,17,26; 3:5,12,21).

Bous ki louvri-a montre ke kreyen sa ofri lajan-l tou a Bondye. Olye li gaspiye byen tērēs li yo, li itilize yo pou ede pōv yo, pou peye di-m (dizyēm pati de sa li genyen) nan ofrann yo, tout pou laglwa Bondye-a.

Ti mō so pen-an e pwason-an siyifi ke lavi-l pwōp e li pa fē eksē. Li pa souye-l nan bwē bwason alkolik, nan manje san bēt yo, ni okenn mē malpwōp. Li pa gaspiye lajan-l e li pa souye kō-l ki se tanp Bondye-a nan mache ni nan fimen, tabak, li pa pran dwōg non plis, medikaman nosif yo, men li manje you manje senp e sēn. Pwōp kō-l te vini you mezon oubyen you kay pou priye. Sepandan li frekante regilyēman sēvis legliz li-a, kēlkeswa tan oubyen sikonstans yo. Li renmen priye, nan kay oubyen nan sēk fanmi-an, oubyen ansekrē, ka li konnen

ke kretyen-an pa ka viv san li pa nan kominyon ak Bondye-a.

Liv louvri-a, se Bibla ke li li e etidye chak jou, li jwenn sajēs e fōs la, lavi, limyē-a e richēs ensoupsonē yo. Li te vini you lanp nan pye-l yo e you lepe avē-l li konbat lennmi-l. Li presye pou li, ka se manje espiryēl chak jou-an pou nanm-nan dlo lavi-a ki pase swaf li, you benn nan limenm li kapab lave, you miwa nan li la kapab wē.

Li renmen pote kwa-a, ka li konnen pa gen kouwōn sa kwa. Pwiske-l konnen ke li resisite avēk Kris nan you lavi nouvēl, lap chache bagay anwo, bagay ki la pou toutan, bagay envizibyo. Li prēt pou rankontre Bondye e li kōm you pye bwa ki plante bō kote you dlo, ki pote anpil fwi, nonm sa pa konnen krent pou lanmō pwiske, pa plenitid Sentespri-a, lanmou pāfē Bondye-a ki ranpli kē-l.

DIZYĒM TABLO

Jezi di: "Mwen se rēzirēksyon e lavi-a. Moun ki kwē nan va viv, si yo ta rive mouri; e moun ki vive ki kwē nan mwen pap janm mouri." (Jan 11:25,26). "Moun ki koute pawōl mwen e ki kwē nan moun ki te voye-m, genyen lavi ki pap fini an e pap vini nan jijman, men li pase nan lanmō a lavi." Lanmō pa enspire nan kretyen ni krent, ni pē: "Lōske kō koribtib la va reyabiye ak enkoribtiblite-a e kō sa ki mōtēl va reyabiye ak bagay ki pa bon," alō pawōl ki te di-a va akonpli: "Pa gen lanmō ankō, nou genyen batay la nēt. Lanmō! kote batay ou genyen an? Lanmō kote pouvwa ou te gen pou fē nou lapenn nan? Se peche ki bay lanmō pouvwa pou fē nou lapenn. Se lalwa-a ki bay peche-a tout fōs li. Men, ann di Bondye mesi, limenm ki fē nou genyen batay la sou lanmō gremesi, Jezi Kris, Seyē nou-an!" (1 Kor. 15:54-57).

Moun ki mache avēk Bondye, ke te veki ak li, pa pē lanmō. Lōske lē-l rive oubyen sone, li va ale ak volonte kōm apōt Pōl esprime-l, "Mwen ta renmen fē toude: Mwen ta renmen mouri



10. ANTRE NAN LAGLWA SOVÉ OU

pou-m ta ak Kris la. Sa ta pi bon anpil pou mwen.” (Filip 1:23).

Kretyen-an gen nostalji pou wē Jezi fas a fas. Li anvi toutbon wē moun ki te mouri pou li soulakwa pou te sove li. Sentespria fê-l sonje egalman pawōl Jezi yo: “Piga kē nou janm twouble. Kwē nan Bondye e kwē nan mwen. Gen anpil kote lakay papam. Mwen va tounen, e mwen va pran ou ak mwen, afen kote-m ye-a ou va la tou.” (Jan 14:1-4).

“...Se you seri de bagay ke je pa janm wē, ke zōrēy pa janm tande, e ki pat janm monte nan kē lôm, bagay ke Bondye te prepare yo pou moun kirenmen-l.” (1 Kor. 2:9).

Pa gen langay adekwa pou esprime laglwa nan kote nan syël ki prepare pou moun ki mache nan tras Seyē Jezi Kris yo sou latē.

Nan lye e plas eskēlēt orib la (lanmō) nou wē nan dēnyē imaj la zanj la, mesaje Bondye-a. Lap tann pou-l pote bay Bondye pechē-a ki jistifye. Nanm li e lespri-l libere de lyen kō mōtël yo e pran lesō vē moun ke nanm li te renmen, pou li li te veki e pou li li te mouri. Bondye rezève pou li you bon akēy pa anpil-pawōl byenveni de Seyē-l la e mēt li: Sa se bēl bagay, ou se you bon domestik ki travay byen. Paskes ou fē ti travay sa-a byen, map mete ou reskonsab pi gwo zafē toujou. (Matye 25:21). Satan pa gen pouvwa sou li, ka “Sa fē Seyē-a lapenn lē li wē youn nan moun kap sēvi-l yo mouri!” (Sōm 116:15). “E mwen te tande you vwa nan syël la ki te di: Ekri: Benediksyon pou tout moun ki depi koulye-a mouri nan sēvis Seyē-a. Lespri Bondye-a reponn, li di: **Wi benediksyon pou yo. Yo pral poze kō yo aprē yo fi-n travay di. Travay yo fē-a pral mache ak yo.**” (Revelasyon 14:13).

Oumenm, ki li “Miwa kē sa”. Ke Bondye ede ou pou bay kē ou a moun ki renmen ou-an, ka nan moman sa, lap plede bō kote ou (li adrese-l a oumenm) lap di: “Pitit mwen ban-m kē ou.” (Pwovēb 23:26). Bay Jezi kē ou ki fatigue, kē ou ki desi, kē ou kap soufri e li va ba ou you nouvo kē e you nouvël

swiv dezi ou yo, ka: Moun ki gen konfyans nan pwôp kē li se you ensanse; men moun ki mache nan sajēs la va sove! (Pwovēb 28:26). Abandone peche ou yo e atache ou a jistis la, “ka salē peche-a se lanmō, men don gratis Bondye-a, se lavi ki pap fini-an nan Jezi Kris, Seyē nou.” (Romen 6:23).

E oumenm ki te remēt Bondye-a lavi ou, kenbe avēk fōs sa ou te resevwa-a pa lafwa e lanmou ki nan Jezi Kris-an, akōz de sa Apôt Pōl afime nandezyēm epit Timote 1:12 “... se poutēt li map sibi tout soufrans sa yo, men, mwen pa wont paske mwen konnen nan ki moun mwen mete konfyans mwen, moun sēten li gen povwa pou-l konsève sa-l te ban mwen jouk gran jou-a va vini.” Edifye ou pa lafwa ki sent, priye pa Sentespri-an, mete ou nan lanmou Bondye-a. Pandan wap gade Jezi, chemen-an, verite-a e lavi-a, limenm Seyē nou-an ki va vini chache pitit li yo byento – “Rwa dē Rwa yo, Seyē dē Seyē-yo.”

“Ô, a moun ki kapab presève ou de tout chit e kapab fê ou parēt devan glwa irepreyansib li-a e nan alegrēs, a Bondye-a sēl, sovē nou-an, pa Jezi Kris, Seyē nou-an, swa: glwa, fōs pi gran an e pwisans, ki anvan tout tan yo, e koulye-a, e nan tout syēk yo. Amēn.” (Jid 24,25).

A SPECIAL WORD FROM ANGP
UN MONDE SPÉCIAL DE L'ANGP
UMA PALAVRA ESPECIAL DA ANGP

This booklet "The Heart of Man" is available in over 538 languages and dialects spoken throughout the world (Africa, Asia, The Far East, South America, Europe, etc.) Our Heart Book is now also available on cell phones, tablets, etc from www.angp-hb.co.za or as an APP "Heart of Man" on Android phones.

Le livre du "Coeur de l'homme" peut être obtenu en plus de 538 langues et dialectes parlés dans le monde entier, à savoir: Afrique, Amérique, Asie, Extrême Orient, Europe. Notre Livre du Coeur est maintenant aussi disponible sur votre Téléphone cellulaire, tablettes, etc. de www.angp-hb.co.za ou comme une Application "Heart of Man" sur téléphones Android.

Este livro "O Coração do Homem" é obtido em mais de 538 línguas e dialetos falados em todo o mundo, a saber: (África, Ásia, América do Sul, Extremo Oriente, Europa, etc.). O nosso Livro O Coração do Homem também está agora disponível em telefone celular, tablets, etc. de www.angp-hb.co.za ou como um aplicativo "Heart of Man" nos telefones celulares Android.



The 10 heart pictures contained in this booklet are also available in the form of large coloured picture charts (86 x 61cm) bound together in a set of 10 pictures. These "Heart Charts" can be obtained with European or African features and are particularly suitable to be used in conjunction with the Heart Book for class-teaching, open air evangelization etc. Kindly contact us to ascertain the latest subsidized price of this chart.

Les 10 images du coeur qui figurent dans ce livre peuvent être obtenues en tableaux de couleur, format 86 x 61 cm, avec des physionomies européennes ou africaines. Ils peuvent être utilisés en même temps que le livre du coeur pour des classes bibliques, a

l'ecole du dimanche ou lors de reunions de plein air. Soyez aimable de nous contacter pour assurer les derniers prix en cours du tableau.

As 10 imagens do coracao, contidas neste livro podem ser obtidas num conjunto de 10 imagens em colorido no tamanho de (86 x 61 cm). Estes "Cartazes do Coracao podem ser obtidos com caracterfsticas Europeias e Africanas e podem ser usados em conjuncao com o mesmo livro em classes de ensino biblico, evangelizacao ou ao ar livre. Agradecemos que nos contacta- se para confirmacao do ultimo preco dos cartazes.



Kindly write to us if you are able to assist us with further translations of our free Gospel literature, informing us of the language into which you could translate this Gospel literature. Your assistance would be appreciated.

If you have found salvation in Christ, or have been otherwise blessed through our Gospel literature, please let us know. We would like to thank God with you, and remember you further in our prayers.

Nous vous invitons a nous contacter pour faire des arrangements concernant de nouvelles traductions de notre litterature, nous informant de la langue dans laquelle vous pouvez traduire cette litterature evangelique. Votre aide sera beaucoup appreciee.

Si vous avez trouve le salut en Christ ou si vous avez ete beni par notre litterature, nous vous prions de nous le faire savoir. Nous aimerions remercier Dieu avec vous et prier pour vous.

Nos vos convidamos a nos contactar, afim de fazer qualquer arranjo concernente a novas traducoes de nossa literatura em outras lnguas. Vossa assistencia sera muito apreciavel.

Se tem encontrado a salvacao em Cristo, ou se tem sido abençoado por intermedio da nossa literatura evangelica, faca o favor de nos

informar. Pois nos gostaríamos de agradecer a Deus juntamente convosco, e lembra-lo sempre em nossas oracoes.



For free Gospel literature, books and tracts in over 538 languages, write to:

Pour obtenir gratuitement de la litterature evangelique, des livres et des traites en plus de 538 langues, ecrivez a:

Para obter gratufamente a literatura evangelica, livros e folhetos em mais de 538 lnguas diferentes escreva para:

ALL NATIONS GOSPEL PUBLISHERS

P.O. Box 2191

PRETORIA

0001

R.S.A.

info@angp.co.za

A Gospel Literature Mission financed by donations

Une Mission de litterature evangelique finacee de dons

Missao de literatura Evangelica financiada por donativos

(Reg. No. 1961/001798/08)